

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: OÜ HYDRACO

registrikood: 11076986

tänava/talu nimi, Struwe 4
maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 51003

e-posti aadress: ot@c-m.no

Oddyom Tork
05.06.2014

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Materiaalne põhivara	11
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 6 Võlad töövõtjatele	12
Lisa 7 Sihtfinantseerimine	12
Lisa 8 Osakapital	13
Lisa 9 Müügitulu	13
Lisa 10 Muud äritulud	14
Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 13 Tööjõukulud	15
Lisa 14 Muud ärikulud	15
Lisa 15 Seotud osapooled	15

Oddjam Janki

Tegevusaruanne

OÜ Hydraco on aastal 2004 asutatud ettevõtte. Põhitegevuseks on e-õppe kursuste valmistamine.

Käive

2013 aastal oli ettevõtte käive 274 tuhat eurot. (2012.a. 266 tuhat eurot). Põhiliselt valmistati erinevaid e-õppe kursusi.

Investeeringud

2013 aastal oli investeeringuid põhivarasse 5 tuhat eurot (2012.a. 4 tuhat eurot).

2014.a plaanitakse investeeringuid põhivarasse 2 tuhande euro ulatuses.

Töötajad

Ettevõttes töötas 2013.a. 11 põhikohaga töötajat (2012.a. 14 töötajat). Ettevõtte tootmise iseloomust tulenevalt kaasati erinevate oskustega projektipõhiseid töövõtjaid. 2013 aasta tööjõukulud kokku oli 226 tuhat eurot (2012.a. 245 tuhat eurot). Ettevõtte juhatuse koosneb ühest liikmest. 2013.a. ettevõtte juhatuse liikmele eraldi juhatuse liikme tasusid ei makstud nagu ka aastal 2012.

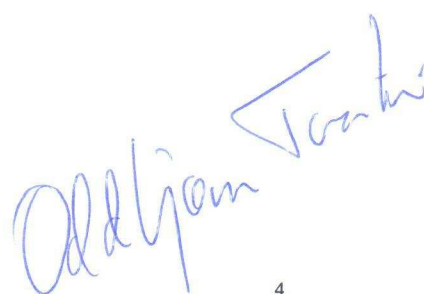
Andrius Torku

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2 240	35 235	2
Nõuded ja ettemaksed	27 513	6 918	3
Kokku käibevara	29 753	42 153	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	4 133	20 033	3
Materiaalne põhivara	9 529	7 983	
Immateriaalne põhivara	20 760	2 268	
Kokku põhivara	34 422	30 284	4
Kokku varad	64 175	72 437	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	30 346	40 703	5
Kokku lühiajalised kohustused	30 346	40 703	
Kokku kohustused	30 346	40 703	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	
Kohustuslik reservkapital	0	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	29 178	23 399	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 095	5 523	
Kokku omakapital	33 829	31 734	8
Kokku kohustused ja omakapital	64 175	72 437	



Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	274 523	266 168	9
Muud äritulud	41 425	55 503	10
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-45 737	-37 329	11
Mitmesugused tegevuskulud	-38 065	-31 417	12
Tööjõukulud	-226 543	-244 948	13
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-3 509	-2 359	4
Muud ärikulud	0	-15	
Kokku ärikasum (-kahjum)	2 094	5 603	
Muud finantstulud ja -kulud	1	0	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	2 095	5 603	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 095	5 603	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	2 094	5 603	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	3 509	2 359	4
Kokku korrigeerimised	3 509	2 359	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-20 595	17 796	3
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-10 558	4 282	4
Makstud intressid	0	-84	
Kokku rahavood äritegevusest	-25 550	29 956	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-23 547	-6 168	4
Antud laenude tagasimaksed	15 900	0	
Laekunud intressid	1	4	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-7 646	-6 164	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	11 951	0	
Saadud laenude tagasimaksed	-11 750	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	201	0	
Kokku rahavood	-32 995	23 792	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	35 235	11 443	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-32 995	23 792	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 240	35 235	

Oddlyon 

Omakapitali muutuste aruanne
(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 556	256	23 399	26 211
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	5 523	5 523
31.12.2012	2 556	256	28 922	31 734
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	2 095	2 095
Muutused reservides	0	-256	256	0
31.12.2013	2 556	0	31 273	33 829

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Hydraco 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevides arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne ja immateriaalne põhivara Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 70 eurot. [Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 70 eurot, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.]

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga. Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikuludid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikest tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi

Põhivara arvelevõtmise alampiir 70

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Arvutid ja muu riistvara	4
Mööbel ja muu inventar	5

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem. Kapitalirendi lepingute sõlmimisega otseselt kaasnevad rentniku poolt kantavad esmased otsekulutused kajastatakse renditava vara soetusmaksumuse koosseisus. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit. Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu. Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud". Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist. Intressitulude kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulude kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulude kassapõhiselt.

Seotud osapooled

OÜ Hydraco aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (emaettevõtja ning emaettevõtjat kontrollivad või selle üle olulist mõju omavad isikud));
- tütarettevõtjaid;
- sidusettevõtjaid;
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h emaettevõtja teised tütarettevõtjad);
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Kokku raha	2 240	35 235

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

31.12.2013		Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	27 500	27 500	0	
Ostjatelt laekumata arved	27 500	27 500	0	
Muud nõuded	4 146	13	4 133	
Viitlaekumised	4 146	13	4 133	
Kokku nõuded ja ettemaksed	31 646	27 513	4 133	

31.12.2012		Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	6 918	6 918		0
Ostjatelt laekumata arved	6 918	6 918		0
Muud nõuded	20 033	0		20 033
Viitlaekumised	20 033	0		20 033
Kokku nõuded ja ettemaksed	26 951	6 918		20 033

Odd Hen
Sven

Lisa 4 Materiaalne põhivara

(eurodes)

				Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2011				
Soetusmaksumus	7 027	7 027	626	7 653
Akumuleeritud kulum	-1 231	-1 231	-113	-1 344
Jääkmaksumus	5 796	5 796	513	6 309
Ostud ja parendused	2 142	2 142	1 890	4 032
Amortisatsioonikulu	-2 023	-2 023	-335	-2 358
31.12.2012				
Soetusmaksumus	9 169	9 169	2 516	11 685
Akumuleeritud kulum	-3 254	-3 254	-448	-3 702
Jääkmaksumus	5 915	5 915	2 068	7 983
Ostud ja parendused	1 359	1 359	3 696	5 055
Amortisatsioonikulu	-2 523	-2 523	-986	-3 509
31.12.2013				
Soetusmaksumus	10 528	10 528	6 213	16 741
Akumuleeritud kulum	-5 777	-5 777	-1 435	-7 212
Jääkmaksumus	4 751	4 751	4 778	9 529

Adrian Surti

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	7 609		7 609	
Võlad töövõtjatele	9 927		9 927	
Maksuvõlad	12 379		12 379	
Muud võlad	431		431	
Muud viitvõlad	431		431	
Kokku võlad ja ettemaksed	30 346		30 346	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	4 572		4 572	
Võlad töövõtjatele	13 427		13 427	
Maksuvõlad	22 312		22 312	
Muud võlad	392		392	
Muud viitvõlad	392		392	
Kokku võlad ja ettemaksed	40 703		40 703	

Lisa 6 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Töötasude kohustus	9 927	13 427
Kokku võlad töövõtjatele	9 927	13 427

Lisa 7 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2011	Saadud	Tulu	31.12.2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
SA Innove	220 629	52 927	-273 556	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	220 629	52 927	-273 556	0
Kokku sihtfinantseerimine	220 629	52 927	-273 556	0

Odalyan

	31.12.2012	Saadud	Tulu	31.12.2013
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
MISA	0	41 425		41 425
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	41 425		41 425
Kokku sihtfinantseerimine	0	41 425		41 425
Varad neto soetusmaksumuses				

	2013 Saadud	2012 Saadud
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		
SA Innove	0	52 928
MISA	41 425	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	41 425	52 928
Kokku sihtfinantseerimine	41 425	52 928

Lisa 8 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

OÜ Hydraco ainuomanik on AS Chiron Media.

Lisa 9 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	90 823	32 705
Rootsi	0	1 563
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	90 823	34 268
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Norra	183 700	231 900
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	183 700	231 900
Kokku müügitulu	274 523	266 168
Müügitulu tegevusalade lõikes		
E-õppe kursuste tootmine	274 523	266 168
Kokku müügitulu	274 523	266 168

Lisa 10 Muud äritulud
(eurodes)

	2013	2012
Tulu sihtfinantseerimisest	41 425	52 928
Töötukassa palgatoetus	0	1 731
Muud	0	844
Kokku muud äritulud	41 425	55 503

Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused
(eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	-1 419	0
Alltöövõtutööd	-41 828	-35 590
Üür ja rent	-2 490	-1 739
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-45 737	-37 329

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud
(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	-5 673	-5 673
Energia	-2 550	-2 185
Elektrienergia	-1 020	-973
Soojusenergia	-1 530	-1 212
Mitmesugused bürookulud	-246	-150
Lähetuskulud	-3 716	-3 097
Koolituskulud	-293	-109
Riiklikud ja kohalikud maksud	-187	0
IT-kulud	-840	-207
Väikevahendid	-1 137	-1 319
Sidekulud	-3 718	-7 086
Pangateenused	-164	-178
Turustuskulud	-237	-350
Kommunaalkulud	-865	0
Muud	-18 439	-11 063
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-38 065	-31 417

Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	-172 117	-183 823
Sotsiaalmaksud	-53 324	-61 126
Muud	-1 102	0
Kokku tööjõukulud	-226 543	-244 949
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	14	16

Lisa 14 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Muud	0	-15
Kokku muud ärikulud	0	-15

Lisa 15 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	AS Chiron Media
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Norra Kuningriik

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

2013	Müügid
Emaettevõtja	183 700
2012	Müügid
Emaettevõtja	231 900

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused

	2013	2012
Arvestatud tasu	10 704	5 109
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale ei ole arvestatud muid olulisi soodustusi.	0	0

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	29 178
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 095
Kokku	31 273
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	31 273
Kokku	31 273

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu tarkvara kirjastamine	58291	274523	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
CHIRON MEDIA AS		Eldøyane Næringspark, Bygg 31 5411 Stord, Norra	2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	ot@c-m.no